

A520

Oh! mijn rug!



Wat men in de urine lezen kan



Hoe de nieren aan de blaas vast zijn.

Wanneer gij ziek zijt en een geneesheer raadpleegt, dan beveelt hij bijna altijd een ontleding der urine. Volgens de kleur, de reuk, de vastheid, de omvang der urine zal de geneesheer een ziekte kunnen opsporen, er de oorzaken van vaststellen, de gepaste behandeling toepassen en de afdoendheid er van nagaan. Het is de ontleding der urine die zal aanwijzen of de zieke is aangetast door eiwit- of suikerziekte, of hij lijdt aan den lever, de blaas, de nieren, enz.

« Het is beter te voorkomen dan te genezen », zegt het spreekwoord. Laat niet na elken morgen uw urine na te gaan : deze is als de barometer van uw gezondheid. Gij zult als in een open boek kunnen lezen wat uw organisme te veel of te weinig afscheidt.

Gij zult onmiddellijk ontdekken of er iets abnormaal is en gij zult er zonder dralen kunnen aan verhelpen ofwel de hulp van een geneesheer inroepen.

Om uw taak te vergemakkelijken, geven wij hieronder eenige nuttige aanwijzingen die U zullen toelaten het gewenschte dagelijksche onderzoek te doen.

WAT IS DE URINE ?

De urine is een uitgescheiden vloeistof, 't is te zeggen een afvalprodukt van het bloed door tusschenkomst der nieren gefilterd. Van de nieren komt zij in de pisleiders die fijne kanalen zijn die de urine in de blaas brengen. De blaas heeft geen andere werking dan als vergaarbak te dienen; de urine blijft daar een onbepaalden tijd, al volgens de personen, volgens de momenten van den dag en volgens de hoeveelheid genomen dranken.

Welk is de normale hoeveelheid urine per dag ?

IN NORMALEN TOESTAND :

In 24 uur, watert een man tusschen 1.2 liter en 1 1/2 liter; een vrouw 900 cc. tot 1.200 cc. De hoeveelheid drank of omgekeerd van het zweeten doet deze hoeveelheid veranderen. Het past dus rekenschap te houden van het min of meer doen van beweging.

WANNEER MEN ZIEK IS :

De urine vermindert onder de werking der koorts. Zij verhoogt gedurende het herstel.

De waterzucht of overtollig wateren is te wijten aan een onvoldoend werken der nieren.

PROVINCE DE BRABANT

LES **PILULES DE WITT**

sont en vente dans les pharmacies suivantes: | zijn verkrijgbaar in de
volgende apotheken:

AERSCHOT

Pharm. BORHEMANS.
* DENIEF.
* PATTYN, Verkeensmarkt.

ASSCHE.

Pharm. GAUTOT, Kattestraat.
* BORRE, Nieuwstraat.

AUDERGHEM.

Pharmaciens agréés par l'Union Professionnelle :

Pharm. DENY, chaussée de Wavre, 1515.
* DISKY, chaussée de Wavre, 1153.
* ELIOT-DE LAUNOY, chaussée de Wavre, 1733.
* LAMSOUL, chaussée de Wavre, 1350.

BERCHEM-STE-AGATHE.

Pharm. BRANQUAIG.
* DE WULF.

BRAINE-L'ALLEUD.

Pharm. BOONEN JANS.
* DEFRANCE.
* DUCHÈNE.
* LEFEBURE.

BRAINE-LE-CHATEAU.

* DETHIER.

CHAUMONT-GISTOUX.

* GUIAUX.

CORTENBERG.

* HEINARDS.

COURT-SAINTE-ETIENNE.

* COLSON.
* FRANÇOIS.

DIEST.

Pharm. VAN NITSEN.
* JANS-FREDRIX, LEYSER successeur.

EVERE.

* HAELVOET, Place de la Paix.

FOLX-LES-CAVES

* CUPERS.

GENAPPE.

Pharm. BATAILLE.

" GELINY.

" DIEBEGG.

" NYST-GOLLIN.

" PHILIPOT.

GENVAL.

" DU PARC (Stouffs)

" DANDJY.

GREZ-DOICEAU.

Pharm. LACOURT.

" SURVAIS.

HAL.

Apotheek de l'Elephant (DEBAUCQUE) Groote Plaats.

" MULLIE, rue Volpe.

" GUVELIER, Langestraat.

" PROOT, Sint-Hochusstraat.

" LAUWERS, Langestraat.

" GEENS, Grand'Place.

" P. ALAERTS, O.-L.-Vrouw straat.

HERENT,**HEVERLÉ**

Pharm. DELLERCK.

" MODERNE (DEWAMME).

" VAN WINDEKENS.

HOEYLAERT,**ITTRE.**

Pharm. LEFEBURE.

JAUCHE.

" LARUELLE.

" MATTOT.

JODOIGNE.

" BAUWIN — DEPRAETER — PIERSON —

" TONON.

KESSEL-LOO.

" BERGE (Blauwput).

LA HULPE.

" VANDERAVORT (Blauwput).

" MESTDACK.

" RIGAUX.

LONDERZEEL

" STUYCK.

LOUVAIN — LEUVEN.

Apotheek COENEN, Vlamingenstraat.

" DE HERDT, place du Peuple.

" DENEFF, Bontgenootschaplaan.

" DUPONCHEEL, Dietschestraat.

" LANSENS, Mechelschestraat.

" LAMBRECHTS, rue des Chevalliers.

" RAMAEKERS, rue de Paris, 38.

" SMETS (Aux Sept Coins).

" STROOBANTS, avenue des Alliés, 81.

" VAN DAMME, rue de Bruxelles, 41.

" VANDELAER, Mechelschestraat.

" VANDENBERGHE, Oude Markt, 11.

" VANDENBUSSCHE, Brusselschestraat.

" VAN HOOF, Naamschestraat.

" VERMEERSCH, Naamschestraat.

" WAEGENEERS, 246, rue de Tirlemont.

LOTH.

Apoth. VAN MEERBEKE.

MACHELEN-HAREN.

Apoth. PROESMANS.

MARBAIS.

Pharm. DISCRY.

MERCHTEM

" FASBENDER, Marché aux Porcs.

MONT-SAINT-GUIDERT Pharm. DOUGHE.
NEDER-OVER-HULMEEK. " D'HUYVETTER, r.F. Vekeman, 80
NEERWYLSSEM, " BOUGARDY.
NETHEM " BOSSOGNE.

NINOVE (Flandre Orientale).

Pharm. Apotheek DE RUYVEL, Debeverestraat.
" GILLET, Burchstraat, 30.
" LIEVENS, Burchstraat.

NIVELLES.

Pharm. DEMARET, rue de Namur, 137.
" GILLIS, rue de l'Évêché, 1.
" GUILLAUME, rue de Namur, 84.
" SIMONARD, rue de Bruxelles, 3.
" TOUSSAINT, place St-Paul, 8.

ORP-LE-GRAND.

OTTIGNIES.

" DELVAUX.
" COURTOY.
" VAN SINGLE

OVERYSSCHE

PERWEZ.

" MICHEL.
" HUNNARD.
" BEGIVE.

REBECQ.

" AGNESSENS.
" DECHROES.

RHOE-SAINT-GENÈSE Pharm. WETS-VAN GELUWE

RIXINGAAT.

RUYSBROECK.

" HENARD.
" GUYOT.
" STACHE.

SAVENTHEM.

" KESTEMONT, rue de la Station.
" VAN LOMMEL, avenue du Château d'eau.

SCHERPENHEUVEL (Montaigu)

Apoth. VAN DE WOUWER, Statiestraat.

STOCKEL.

Pharm. DE LA POSTE.
" LE MARINEL.

TERNATH.

TERVUEREN.

Pharm.-Apotheek AELDRICHT.
" WOLFS.

TESSENDERLOO (Limbourg). Pharm. - Apotheek FREDRUX

TIRLEMONT.

Pharm. - Apotheek DE WITT, Peperstraat — rue du Poivre.

" GOFFIN, Leuvenstraat, 72 — rue de Louvain.
" GARLIER, rue de Louvain, 24.
" GLAES, Nieuwstraat, 7 — rue Neuve
" KLEYKENS, Grote Bergstraat, 35.
" LIESENS, Nieuwstraat, 30
" A. PLETIERS, Aendorenstraat 87
" ROWIE, Victor Bandouinstraat, 52.
" SPIRITUS, Grand'place.
" TAVERNIEERS, rue de la Station — Statiestraat.
" VINCK, Veemarkt, 10 — Marché au Bétail.

TUBIZE.

Pharm. CLOUET
" DELPIERRE.
" BOSSOGNE.
" DRUAHT
" HUBOT.

VILVORDE.

- Pharm. COBBAEIJT, Grootte Markt, 20.
» COBBEEL, Leuvensestraat, 13.
» CRUSENEER, Leuvensestraat, 116.
» DECOSTER, Vlaanderenstraat, 8.
» DE HOUCK, rue Edgard Tinel, 17.
» de la MATSON DES MUTUALISTES, r. des Archevêques, 14.
» POPULAIRE, rue du Moulin, 33.

WALHAIN-SAINT-PAUL.

- » LECOUTURIER.

WATERLOO.

- » ALLARD, rue de la Station, 44.
» DE LA GARE (Fouquet), rue de la Station, 119.

WATERMAEL-BOITSFORT.

- » SENCIE, avenue des Archiducs, 45.
» GOREUX, rue Middelbourg, Boitsfort.
» MAHIA, rue de la Vannerie, Boitsfort.
» VAN ESPEN, rue du Hoitelet, Watermael.
» POPULAIRES, rue Th. Vanderelst, 42, Watermael.

WAVRE.

- » GANSVILLE, place de l'Eglise.
» DESSY, rue Haute.
» FLEMAL, rue du Commerce.
» GUILMAIN, place du Sablon.
» HEDMANT, rue du Pont.

WOLUVE SAINT-LAMBERT.

Pharmaciens agréés par l'Union Professionnelle :

- Pharm. BARNICH, Parvis St-Henri, 245.
» DE HERDT, avenue Georges-Henri, 334.
» BENKIN, chaussée de Roudesbeck, 211.
» VAN EGHOÛ, avenue Marie-José, 66.
» VAN WALLENDÆL, rue St-Jean-Baptiste, 24.

WOLUVE-SAINT-PIERRE.

Pharmacien agréé par l'Union Professionnelle :

- » BOSMANS, rue Paul Weemaere, 2.

Hoe ziet de urine er uit in « gezonden » en in « zieken » toestand.

Haar kleur :

IN NORMALEN TOESTAND :

Lichtgeel onmiddellijk na de maaltijd, ten gevolge der uitdrijving van het water en de dranken wordt zij, een weinig donkerder.

WANNEER MEN ZIEK IS :

Zij is *ongekleurd* bij den lijder aan zuikerziekte, de zenuwziekten en de schele hoofdpijnen. *Hevig geel* in alle koortsgevallen, acajou, geel-oranje of groenachtig bruin bij de leverziekten; rood in gevallen van bloeduitstorting in de nieren, 't zij door bloedwateren, 't zij door graveel. Zij heeft de kleur van bouillon bij nierontsteking.

Haar uitzicht.

IN NORMALEN TOESTAND :

Vloëibaar, doorschijnend bij de uitdrijving, maar, na zekeren tijd, verandert zij ten gevolge van een kleine hoeveelheid fosfaten of uraten.

WANNEER MEN ZIEK IS :

Kleverig wanneer zij etter bevat; zulks komt voor in de ziekten der blaas (cystite). Deze ziekte is heel pijnlijk. De zieke moet aanhoudend wateren (polyurie) en heeft dan een gevoel van brand.

Alle urine schuimt wanneer men ze beroert, maar het schuim blijft er op wanneer de urine eiwit bevat. Wanneer men witachtige vlokken in de urine vaststelt dan kan het bezinksel gevormd zijn uit verscheidene bestanddeelen die in de urine verblijven. Wanneer het bezinksel geel-rood is, dan is zulks te wijten aan kristallen van urine zuren en van uraten (arthritiek, vooral licht en graveel).

Wanneer het bezinksel wit als krijt is, dan is zulks te wijten aan fosfaten (phosphaturie). Dit komt voor bij overwerken, vermoeiden, enz.

In meer ontwikkelden vorm kan het bezinksel van deze zouten aanleiding geven tot graveel of steentjes, een der pijnlijkste aandoeningen die dikwijls op een operatie uitloopt.



De nieren spelen den rol van filter in de menschelijke bewerk-tuiging.



Kristallen van urine zuur



De mikroben van de besmettelijke ziekten

Haar geur:

IN NORMALEN TOESTAND:

Versche urine is weinig of niet riekend bij volwassen personen.

IN GEVAL VAN ZIEKTE:

De gisting van het ureum onder den invloed der mikroben geeft het een ammoniakgeur, die na korten tijd of onmiddellijk na de uitdrijving voorkomt wanneer er blaasontsteking is. De mikroob is bijna altijd een colibacille, mikroob die normaal in de ingewanden leeft, maar die ook in het bloed kan komen en dan de nieren en de blaas besmet.

In andere gevallen zal de urine onwelriekend zijn wanneer er ettering in de waterorganen bestaat. Zulks is het geval bij abscessen in de nieren en bij andere ontstekingen als niertering. Deze aandoeining, juist als alle aanvallen van de tering, of het nu borst of hersentering is, brengt het leven in gevaar zoodat de specialist soms verplicht is een nier weg te nemen om de andere voor aansteking te vrijwaren. De urine kan ook nog een flauwe geur hebben, die aan kalfs bouillon denken doet, dit is dikwijls: eiwitziekte. De urine heeft een appelgeur bij de lijders aan suikerziekte.

De ingenomen voedingsstoffen geven aan de urine een voorbijgaande geur, aspergen bijvoorbeeld geven een onaangename geur; de terpentijn geeft een violetteuk.

Er valt op te merken dat het wegblijven van de geuren na het nemen dezer stoffen, voor een nierziekte moet doen vreezen.

GEBRUIKSAANWIJZING.

Volwassen personen, moeten een pil nemen vóór elke maaltijd, en twee alvorens naar bed te gaan, iedere maal met een glas water. Na twee of drie dagen mag men het aantal verminderen met 3 of 4 pillen daags. Voor de kinderen van 8 tot 16 jaar, geeft men een pil 's morgens en 's avonds. Veel water drinken. Op de pillen niet kouwen. Ze eenvoudig inslikken met een weinig water.

PRIJZEN: 11 en 20 fr.

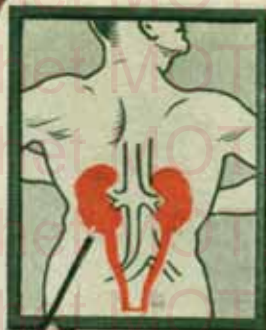
De groote flesch bevat twee en een halve maal de kleine.

BESLUIT.

De abnormale kentekens van de urine die wij hierboven in 't kort geschreven hebben volstaan om U al het belang te doen begrijpen dat deze voor het behoud en de verdediging uwer gezondheid kunnen hebben. Zij verschillen voor de verscheidene ziekten der waterorganen, maar, buiten deze verschillende kentekens, hebben deze ziekten nog teekens die voor alle dezelfde zijn als: lendenpijn of nierpijn, rugpijn, koorts, hoofdpijn, gebrek aan eetlust, draainissen, enz. Dit zijn teekens van bloedvergiftiging door de afvallen der urine.

Een enkel middel kan U tegen deze verwikkelingen verdedigen, het is de goede werking der nierfilters. Om hun besmeuring te beletten of om hun gestremde kanalen door-dringbaar te maken, om de nieren en de blaas te ontsmetten en te reinigen, om de nierkwalen en hun gevolgen te verwijderen, aarzel niet. Neem de **PILLEN DE WITT.**

De belangrijkheid der nieren en hun ziekten.



De nieren zijn twee klieren die den vorm van een boon hebben en die symetrisch aan beide kanten van de ruggegraat geplaatst zijn. Zij hebben een roodachtige bruine kleur en wegen bij den volwassene ongeveer 160 gr.

Hun rol is van belang. Deze bestaat in het filteren van al het bloed dat in ons lichaam is. En inderdaad, van de spijsvertering komt het goede of slechte voedsel dat wij namen in het

bloed, maar vooraleer dit voedend vocht in heel ons lichaam rondloopt en aan alle organen het leven gaat brengen, moet het door de nieren gaan. Wanneer de nier in goeden staat is dan werkt zij als een echte filter, laat het zuivere bloed doorgaan en weerhoudt alle onzuiverheden; maar, zoo de nier slecht werkt, ofwel vermoeid is, dan zal men begrijpen dat het filteren van het bloed niet meer of slecht geschiedt, tot nadeel van al onze organen die alsdan een zwaar en bedorven bloed ontvangen.

Een eerste gevolgtrekking dringt zich hier op. Te allen prijze, de nieren in goeden staat houden en daarvoor de noodige voorzorgen nemen, want de nieren zijn delikate en tengere organen — zij hebben talrijke vijanden.

De vijanden van onze nieren.

De vijanden van onze nieren zijn, voor alles, alle overdrijvingen, vooral de overdrijving in eten en drinken, dit moet men vooral onthouden. De geringste overdrijving kan ernstige stoornissen in de nieren verwekken: immers de nier is dan aan een overdreven werk onderworpen en onbekwaam om haar taak te vervullen — zij verzwakt en laat in het bloed gevaarlijke bestanddeelen door die er niet zouden mogen in doordringen: urine zuur, ureum, enz.

De nier heeft ook nog andere vijanden. Alle besmettelijke ziekten, angine, ernstige griep en vooral de roodvonk hebben een zekeren terugslag op de nieren. Men moet de nier dus oplettend gadeslaan, gedurende en na deze ziekten, zoo bij de volwassene als bij de kinderen. *Laten wij onze urine ernstig en herhaaldelijk doen ontleden*, wat zal aantoonen of de nier ziek is.

De nieren zijn de ware filters van het bloed.



Het goede oud geneesmiddel der ziekten van de nieren.

Het overzicht der gevaren waaraan onze nier is blootgesteld, zou wel droevig en afschrikwekkend zijn, indien daarnevens niet een straaltje hoop was, een zonnestraal, bestemd om het minder droevig te maken

Er bestaat een oud geneesmiddel voor de nierziekten, een eenvoudig maar zeker middel, dat gedurende veertig jaar door meerdere geslachten beproefd werd — de groote vriend der nier — het zijn de Pillen DE WITT. Duizenden personen gebruiken ze en bevinden er zich wel mee. Zeker zal er in uw omgeving iemand zijn die ze reeds gebruikt heeft, ondervraag hem, hij zal er niets dan goed van zeggen.

De bestanddeelen waaruit de Pillen DE WITT samengesteld zijn, werken rechtstreeks om de nieren en de blaas te genezen, te reinigen en gezond te maken. De Pillen DE WITT bevatten een machtig ontsmettend middel, het methyl-blauw dat met de andere bestanddeelen een ontsmettende oplossing uitmaakt, de nieren en de blaas grondig reinigt, ze ontdoet van de afvallen en de onzuiverheden die ze verstoppen en ze geheel vernieuwen.

De Pillen DE WITT werken « snel en goed ». De verlichting komt bijna onmiddellijk — meestal zal de kwaal na eenigen tijd verdwijnen, maar na één enkelen dag is de verlichting goed merkbaar om de werking van de Pillen DE WITT duidelijk vast te stellen — de methyleen die er in bevat is kleurt de urine blauw. Dit is een klaar bewijs dat onze weldoende pillen werken daar waar zij moesten werken : op de nieren en de blaas.

De « PILLEN DE WITT » wasschen de nieren.

Rugpijn - Lendenjicht

Talrijke personen lijden aan rugpijn — zij schrijven dit heel dikwijls toe aan een krachtinspanning, aan vermoenis en weten niet dat hun kwaal voortspruit uit een slechte werking der nieren. Inderdaad, de vermoeide of zieke nieren filteren het bloed maar slecht. Het bloed, beladen met urinezuur, loopt door gansch het lichaam, het urine-zuur verandert in kleine kristallen scherp als scheermesjes, die de zenuwen aanvallen, en pijnen veroorzaken die men zich niet kan indenken indien men ze niet doorstaan heeft. De zieken beginnen zich te masseeren met strijkmiddelen, zij beproeven cataplasmen: deze middeltjes brengen een korte verlichting maar genezen de kwaal niet. Het kwaad schuilt elders — het zit in de nieren.

Het geneesmiddel is zoo eenvoudig dat met zich afvraagt hoe mannen en vrouwen deze hevige pijnen nog uitstaan. De Pillen DE WITT verlichten niet alleen de rugpijn, maar genezen omdat zij de oorzaak van de kwaal — een slechte werking der nieren — aantasten.

Het « ledenjicht » is een zeer verspreide aandoening; zijn oorsprong ligt ook in de nieren; aarzel niet deze terug in goeden staat te brengen door eene beschermende kuur met de Pillen DE WITT.



Op 2 September 1923:

Mme Eug. Leroy, 48, rue de Striamont,
schreef ons op 2 September 1923:

« Ongeveer 6 maanden geleden kreeg ik plotseling een hevige nierkwaal die mij verschrikkelijk deed lijden. Hoe meer ik mij inwreef, hoe heviger de pijn werd. Een gebuur, die beweerde nog meer dan ik geleden te hebben, raadde mij de Pillen DE WITT aan, die hem genezen hadden. Ik kocht dus een flesch bij mijn apotheker en, na een behandeling van een maand, was ik hersteld. »

Twaalf jaar later:

't Is te zeggen op 8 Juni 1935, schreef
Mme Leroy ons opnieuw:

« Ik ben thans 73 jaar oud en, niet-tegenstaande mijn hoogen ouderdom, blijf ik volkomen gezond. Het was, geloof ik in 1923 dat uw Pillen DE WITT mij van een pijnlijke nierkwaal genezen. Sindsdien is de kwaal nog 2 tot 3 maal weergekeerd, maar eenige pillen waren aldan voldoende om alles in orde te brengen. »

(Deze twee brieven kunnen in onze
bureelen geraadpleegd worden.)

Men wordt niet oud als men goede nieren heeft.

Rheumatiek

Genezen wij de nieren wanneer wij aan rheumatiek lijden.

Hoe dikwijls hooren wij niet over de slachtoffers van de rheumatiek spreken — deze kan niet gaan van de rheumatiek, een ander kan niet werken — en men hoort altijd dezelfde klacht: « Ik ben stijf, mijn ledematen zijn als gebroken. » De rheumatiekpijnen zijn pijnlijk om verdragen, zij bestaan uit scherpe steken in de spieren, stramheid, stijfheid, gevoel van pijn in de gewrichten. De personen die aan rheumatiek lijden zien hun bestaan door deze stekende pijnen vergald. Zij beproeven zich te genezen door inwrijven, warmte: weinig of geen resultaat. Waarom? Omdat de oorzaak der kwaal niet ligt in een gepijnigd ledemaat, maar wel in de nieren die overmced en bevuld met afvallen van allen aard, niet meer werken zooals het zijn moet. Zij laten het urine-zuur en alle andere soorten giften in het bloed dringen.

De Pillen DE WITT zullen ons daar spoedig in helpen, en weldra zullen deze verschrikkelijke rheumatiek-pijnen, die U zelfs 's nachts wakker houden, nog slechts een naren droom zijn.



25 Juli 1924:

Mme Pauline Coenen, 129, rue de Couillet, te Châtelet, schreef ons op 25 Juli 1924:

« Sedert 6 maanden leed ik verschrikkelijk aan de nieren en de blaas, zoodanig zelfs dat ik dacht gewond te zijn. Ik had reeds alles zonder eenigen bijval beproefd tot op den dag dat mijn apotheker mij de Pillen DE WITT aanbeval. Na een kuur van 3 flesschen, waren alle pijnen verdwenen. »

Elf jaar later:

Dezelfde dame schreef ons opnieuw op 5 Juni 1935:

« Ik heb sinds 1924, nog slechts zelden aan de nieren geleden. Maar, daar ik vroeger al te veel geleden had, heb ik steeds een flesch van uw goede Pillen DE WITT in huis. Ik neem er eenige van en ik heb nooit geen pijnen meer. »

(Deze twee brieven kunnen in onze bureelen geraadpleegd worden.)

Wees niet oud vóór de jaren.

Stramme en gezwollen Gewrichten

Duizenden personen door de
« Pillen DE WITT » ge-
nezen.



Bemerking: M. D. K.

« Ik doorstond sedert zeven maanden vreeselijke pijnen in de ledematen, voornamelijk in de gewrichten, over gansch het lichaam. Ik kon niet meer slapen, noch eten, noch rusten. Men raadde mij aan de Pillen DE WITT te beproeven en, na er slechts 5 van genomen te hebben, voelde ik mij onmiddellijk verlicht. De volgende dokters brachten mij de volledige herstelling door het gezwel der ledematen en de prikkeling der huid te verwijderen. »

Men ziet soms personen met zoodanig gezwollen enkels dat zij nauwelijks gaan kunnen. Het zwellen der gewrichten kan een ernstige aanwijzing zijn — een teeken van eiwitziekte. Meestal is het een kentee-ken van den slechten toestand der nieren: de kristallen van het urine-zuur, die de vermoede nieren niet meer kunnen weerhouden, vormen neerzettingen in de gewrich-ten waarvan zij de zenuwcentrums ver-scheuren en aldus gezwel en stramheid doen ontstaan.

Het gebruik der Pillen DE WITT is in dit geval gansch aangewezen; reeds van in het begin der behandeling voelt men verlichting. Een ernstige gevolgde behandeling met de Pillen DE WITT eindigt met de stramste gewrichten terug lenig te maken.

Vele personen boven de veertig jaar, en die soms veroordeeld waren te bed te blij-ven en een echte marteling te doorstaan, zagen zich eerst verlicht en dan langzamer-hand genezen door het gebruik dezer pillen.

Inwrijvingen, massagen, zalven zijn nut-teloos. Dit is juist hetzelfde als zou men een rookende schouw willen vagen door een stoof op te kuischen. Het kwaad is niet uitwendig, maar wel inwendig. Gij moet de oorzaak zelf aantasten, 't is te zeggen de nieren, die giften en giftstoffen in het bloed laten doordringen.

Sterke nieren hebben, is gezond zijn.

Heupjicht

De heupjicht kan een gedeeltelijke verlamming doen ontstaan.

Er bestaat een ellende die haar zetel heeft in de groote heupzenuw — deze begint achter in de heup, komt door de knieën om te eindigen in de voeten. Wanneer de kristallen van urine-zuur een hevige pijn doen ontstaan, als een brandwonde van gloeiend ijzer, en wanneer de pijnen terugkomen, dan lijdt men aan een ziekte die « heupjicht » genoemd wordt. Heupjicht is heel pijnlijk, zoodanig dat zij kreten van pijn doet uiten en belet te werken — zij kan zelfs het been verlammen.

Men verlicht de sciatiekpijnen door rust en warmte, maar zij komen voortdurend terug, indien men de oorzaak van de kwaal niet aantast. De nieren, die uit het bloed alle onzuivere en schadelijke bestanddeelen zouden moeten verdrijven, laten deze afvallen in het bloed door. Dit loopt dan in het organisme rond en brengt in alle organen de afvallen en giften, vooral het urine-zuur. De heupzenuw is bijzonder gevoelig en daar zij heel belangrijk en lang is, kan men licht begrijpen dat deze ontsteking heel pijnlijk is.



In 1924:

M. Charles Commer, kleermaker, 23, Gemeentestraat, te Luik, schreef ons op 6 Juni 1924:

« Bij het begin van het jaar had ik hevige nierpijnen vergezeld van stramheid. Daar de pijn bleef aanhouden beproefde ik verschillende behandelingen, maar vruchteloos. Een uwer aankondigingen trof mij bijzonder. Ik kocht een kleine flesch Pillen DE WITT en, nog voor ze geheel ledig was, mocht ik een groote verlichting vaststellen. »

Elf jaar later:

Wij ontvingen van M. Commer opnieuw de volgende brief:

« Ik ben nu 72 jaar en doe nog altijd mijn stiel van kleermaker. Wanneer ik een weinig vermoeints in de nieren voel, te wijten aan overspanning, neem ik enkele Pillen DE WITT en onmiddellijk bekom ik de verlangde verlichting. »

(Deze twee brieven kunnen in onze bureelen geraadpleegd worden.)

Alle ziekten der blaas zijn ernstig.

De aandoeningen der Blaas

De Pillen DE WITT zijn uitmuntend voor de nieren — zij zijn het niet minder voor de blaas. Het is licht te begrijpen dat de nieraandoeningen heel dikwijls de blaas beïnvloeden, deze twee organen staan in verband met de pisleiders, twee kanalen die de urine van de nier naar de blaas voeren. De blaas is een uitzetbaren vergaarbak die de urine bevat voor zij door het uitzoeringskanaal wordt uitgedreven. Wanneer gij een voortdurende behoefte aan wateren hebt, vooral wanneer gij warm hebt en in bed zijt, pas dan op, het is een teeken dat een aandoening der blaas in aankomst is. Verwaarloos ze niet en neem aanstonds uw toevlucht tot de Pillen DE WITT; wat nu nog maar een « ongemak » is, zal aldra in een ernstige aandoening veranderen. cystite, graveel of steen, wat moeilijk om genezen is en die U vreeselijk zullen doen lijden. De blaas is omringd van een uiterst teere wand die heel gemakkelijk ontstoken wordt. Zekere oorzaken en voornamelijk koude, kunnen deze wand ontsteken en een ernstige ziekte verwekken.



Op 25 Mei 1925 :

Mme Degraeve-D'Hondt, Dickenbuschen-steenweg 27, te Ieperen, schreef ons :

« In 1924 werd ik door de Pillen DE WITT van mijn nierkwalen genezen. Sindsdien heb ik dit geneesmiddel steeds in huis want, wanneer de kwaal van tijd tot tijd opnieuw verschijnt, vooral in 't begin van den Herfst, neem ik enkele Pillen DE WITT en alles komt in orde. »

(Deze twee brieven kunnen in onze burealen geraadpleegd worden.)

Elf jaar geleden :

« Is te zeggen op 2 Juni 1924 had Mme Degraeve ons reeds geschreven :

« Ik kom U mijn erkentelijkheid betuigen. Tien jaar lang ben ik onderhevig aan nierkwalen vergezeld van stramheid. Geen enkel der beproefde geneesmiddelen bracht mij verlichting. Het is dan ook met weinig vertrouwen dat ik de Pillen DE WITT beproefde, waarvan ik de aankondigingen in de dagbladen gelezen had. Ik stelde een onmiddellijke verlichting mijner pijnen vast en, na 3 flesschen, kon ik mij als genezen aanzien. »

Het is beter te voorkomen dan te genezen.

De Cystite

De cystite (blaasontsteking), is een ontsteking van de binnenste slijmvlies der blaas — zij verklaart zich door een bijna voortdurende behoefte aan waterloozing, vergezeld van een stekende pijn.

De blaasontsteking moet ernstig verzorgd worden, zooniet wordt zij chronisch; zij drukt den zieke geheel te neder. Rust, warmte en een kuur met de Pillen DE WITT zullen uiterst nuttig zijn.

In de ernstige gevallen is het goed een dokter te raadplegen.

Graveel of Steen

Steen kan een operatie noodig maken.

Wij weten dat de nieren wanneer zij zwak of ziek zijn, niet voldoende urinezuur uitdrijven. De kleinste dezer kristallen worden dikwijls te samen met de urine uitgedreven, maar de andere blijven in de nieren en de blaas onder vorm van fijn grint, van waar de naam « graveel ».

Het graveel is een ongelukkiglijk maar al te zeer verspreide ziekte waarin men vaststelt dat deze kleine, niet uitgedreven kristallen, zich vastzetten en steeds grooter worden om eindelijk kleine, ruwe eitjes te vormen. Wanneer dit klein graveel door het uitloozingskanaal komt is zulks heel pijnlijk — maar het gebeurt wel dat de kleine steentjes zich ophopen, die somtijds de afmeting van een kleine ei bereiken. Deze steenen kunnen gezins door het uitloozingskanaal uitgedreven worden, en dus wordt een operatie noodig. En toch is het gemakkelijk om de vorming van deze steenen te beletten. Het is voldoende eenige dagen de Pillen DE WITT te nemen telkens men pijn in de nieren gevoelt.



Het oordeel eener Verpleegster :

« Sedert drie jaar, schrijft ons Mej. X... leed ik aan de nieren en aan reumatiek. Ik nam de Pillen DE WITT en sedertdien heb ik niet de minste pijn meer gehad. Ik kan U niet genoeg mijn erkentelijkheid betuigen. Uw Pillen DE WITT hebben bij mijn zieken nog andere wonderen verricht. Zij verrichten het grootste goed; ik laat dus ook niet na ze aan te bevelen telkens ik er de gelegenheid toe heb. » Eenige maanden later schreef zij ons opnieuw :

« Het is mij een genoegen U te kunnen melden dat ik niet de minste pijn meer gehad heb en dat ik, dank aan uw uitmuntende pillen, nu volmaakt gezond ben. »

Doe al het mogelijke om een operatie te vermijden.

In 't kort samengevat.

Uit al het voorgaande moeten wij de volgende besluiten trekken :

1) De nieren zijn uiterst belangrijke en nochtans delikate organen;

2) Iedereen is blootgesteld aan nierkwalen en ieder moet dan ook op de volmaakte werking zijner nieren waken;

3) De nieren ondergaan den terugslag van alle vermoeinissen: reizen met de overspanning die zulks veroorzaakt, perioden van den groei en van de vorming — sportoefeningen — de zwangerheid die van de nieren een overgrootte werking vergt. Verzorgen wij de nieren vooral op deze oogenblikken. Men heeft « de jaren van zijn nieren », zegt men, wat beteekent dat, zoo wij sterke nieren hebben die normaal werken, de jaren geen vat hebben op onze gezondheid en onze krachten, terwijl anders, wanneer zij zwak of ziek zijn wij « vóór de jaren oud schijnen ». Het beste middel om ze te beschutten is een regelmatig leven leiden.

Het is voorzichtig steeds een flesch Pillen DE WITT bij de hand te hebben om de nieren te verzorgen. Zij zijn weldoend en volstrekt onschadelijk, in tegenstelling met zekere bereidingen die opium of verdovende middelen bevatten, ofwel produkten die alkohol, de vijand van de nieren inhouden.



In 1923 :

M. Louis Godrie, 4, rue Courte, te Bousu, schreef ons op 7 Januari 1924 :

« In 1923 — verleden jaar — in de maanden October-November — begon ik aan de nieren te lijden. Ik had hevige pijnen en vooral steken in de lies. Na allerlei vruchteloze pogingen, volgde ik den raad van mijn apotheker en begon ik een kuur met de Pillen DE WITT. Na de eerste doos waren de pijnen niet meer zoo veelvuldig, om dan geheel te verdwijnen. »

Elf jaar later :

M. Godrie zond ons op 29 Mei 1935 volgende brieven :

« Het is uiterst zelden dat ik nog aan de nieren lijd. Wanneer het weder verandert en bij hevige koude neem ik 2 tot 3 Pillen DE WITT en de pijn verdwijnt aanstands. Ik heb deze uitmuntende pillen altijd in huis. »

(Deze twee brieven kunnen in onze burelen geraadpleegd worden.)

HET SPEEN

Er bestaan weinige aandoeningen die zoo pijnlijk en zoo prikkelend zijn als het speen. Gewoonlijk aanziet men deze aandoening als ongepast en vernederend en spreekt men er niet over zelfs niet met zijn dokter! Vele personen beelden zich in dat het speen een plaatselijk en voorbijgaande stoornis is die op een natuurlijke en eenvoudige wijze zal verdwijnen. Bega deze vergissing niet, want het speen is soms zeer ernstig. Het is waar dat het soms door verstopping veroorzaakt wordt, maar er zijn ook andere oorzaken, zoo fysieke als organische. Er bestaat een gemakkelijke, reine, weinig kostbare remedie om het speen te verwijderen. Dit geneesmiddel is de MAN ZAN.

In de bereiding van de MAN ZAN werd er rekenschap gehouden van alle factoren die het speen veroorzaken en doen ontstaan. Alle bestanddeelen die noodig zijn om al de soorten speen te verlichten werden in de MAN ZAN bevat en zijn zoo handig en gemakkelijk bereid en verpakt, dat iedereen, jong en oud, de MAN ZAN zonder het minste ongemak en zonder minste gevaar kan gebruiken. De MAN ZAN werkt snel en afdoend maar daarvoor is het noodig hem regelmatig te gebruiken. Vanaf de eerste toepassing, zal men zich verlicht gevoelen en in vele gevallen zal een enkele tube voldoende zijn om aan de kwaal een einde te stellen. Maar wanneer de kwaal verouderd is, en van vele jaren terug dateert, dan moet men de behandeling voortzetten.

Hoe moet men de « MAN ZAN » gebruiken ?

MAN ZAN is verpakt in samengeperste tuben, voorzien van een lang huisje, dat een eenvoudig, praktisch en zuiver gebruik verzekert zonder het minste ongemak. Bij middel van het huisje komen de verzachtende en heelende bestanddeelen van de MAN ZAN in onmiddellijke aanraking met de aangetaste deelen. Of het speen inwendig of uitwendig weze, dat heeft geen belang; MAN ZAN zal zich overvloedig verspreiden en alle zieke deelen bereiken. Heel spoedig zullen pijn en ontsteking ophouden, het bloeden is gedaan, de ader trekt toe; het speen verdwijnt en de zieke ondervindt aanstonds een gevoel van verlichting en behaaglijkheid. Indien MAN ZAN regelmatig wordt toegepast en men zorg-

GRATIS STROOK voor PROEF

te zenden, vergezeld van 1 frank in postzegels aan :
Anc. Maison Louis Sanders, S. A.
47-51, Henri Wafelaertsstraat, Brussel.

NAAM _____

STRAAT _____

STAD _____



Prijs: 12 fr. 50

De volledige groote tube.
Te koop in al de
apotheken.



« Gedurende 9 maanden leed ik zoodanig aan speen dat het mij onmogelijk was op te staan. Geen enkele remedie verlichtte mij. Ik besloot, tengevolge uwer aankondiging, MAN ZAN te beproeven. Een enkele tube was voldoende om de pijnen te stillen en mij te verlossen.»

Me. F. Clarke,
48, Springstr., WestGeelong.



« Ik leed sinds 20 jaar aan speen en er is geen remedie die ik niet beproefd heb. Ik las een aankondiging MAN ZAN in de dagbladen en besloot een tube te koopen. Ik bevind er mij heel goed mee en twee tubes waren voldoende om mij van deze kwaal te ontdoen.»

Mej. Blake A.,
Miller Street, Condshlin.



« Drie maanden geleden, beveelde men mij aan MAN ZAN te gebruiken voor het speen waaraan ik sedert meer dan 5 jaar lijd. Een staaf gaf mij voldoende, ik kocht een tube, dan een tweede en alvorens deze laatste uitgeput was, mocht ik mij als genezen aanzien.»

Mr. W.-H. Cook,
Wescott & Assnook.

vuldig de verstopping vermijdt, door het nemen van veel fruit en groenten en de gekruide spijzen vermijdt, dan zal men spoedig van het onaangename van deze hinderende ziekte verlost zijn.

Voor de vrouwen.

De vrouwen ondervinden dikwijls de onaangenaamheden van deze kwaal. De MAN ZAN is voor hen van het grootste belang want het speen is bij hen heel dikwijls vergezeld van zenuwstoornissen.

Voor de kinderen.

Heel dikwijls lijden de kinderen, zowel als de oudere leden van de familie, aan speen. Daar MAN ZAN geheel onschadelijk is mogen de moeders niet aarzelen dit geneesmiddel regelmatig in hun familie te gebruiken wanneer zulks noodig is.

Bloedend speen.

Iedereen weet wat het grote aderspattige ader aan het been is. Het speen is niets anders dan gezwollen of aderspattige aders in den aars. Soms zijn deze aders zoodanig gezwollen en uitgezet dat zij schijnen uit den aars te dringen! Deze aders breken soms en ontstaat er bloeding. Men noemt dit dan bloedend speen.

Het is van het grootste belang een ruim gebruik te maken van de MAN ZAN op het oogenblik van het te bed te gaan en onder geen voorwendsel mag men een stoegang uitstellen wanneer zulks noodig blijkt. Men moet ook zorg dragen slechts zacht en proper papier te gebruiken. Het spreekt van zelf dat men zich aan geen radikale genezing mag verwachten na een enkele toepassing van MAN ZAN bij zulke weerspannige en oude kwaal. Men moet doorgaan de MAN ZAN regelmatig te gebruiken die voorzeker uw kwaal zal overwinnen.

PRIJZEN: 11 en 20 fr.

De groote flesch bevat twee en een halve maal de kief



**WEET GIJ
WAAROM MEN
DIKWILS ZIJNE
WATEREN MOET
DOEN ONTLEDEN?...**

E. C. DE WITT & C^e

Henri Wafelaertsstraat, 47-51. — BRUSSEL.

Uitgegeven onder toezicht van de

« LABORATOIRES ET SERVICES DE CONTROLE ».

Alle rechten voorbehouden.